

A vos côtés. Toujours.



CEA: partenaire de l'Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne arboretum

# L'épargne: à la source de votre patrimoine

Concrétiser vos projets? Créer un capital garanti et disponible? Protéger vos proches? Maîtriser les imprévus?



T 021 821 12 60 - ceanet.ch



### Sommaire

#### Couverture:

#### Un vue du Bois Guyot, à la fin du mois d'avril 2017.

02L'éditoPascal Sigg03Le billet du présidentPierre-Alain Blanc

#### Dossier spécial

05 Rétrospective du cinquantième Camille Sigg, Pascal Sigg et Raymond Tripod

**22** Dendrochronologie de l'Arboretum

#### Rapport administratif et financier

25	Procès-verbal de l'assemblée générale 2017	Jean-Pierre Jotterand
27	Rapport financier de la FAVA	

28 Rapport financier de l'AAVA

30 Rapport du Domaine pour l'année 2017 Pascal Sigg

Rapport d'activité de l'Arbr'espace
 Bibliothèque suisse de dendrologie
 Rapport d'activité du Musée du Bois
 Etienne Jacquemet
 Raymond Tripod
 Daniel Formigoni

38 Le comité de l'AAVA 2017

#### **Divers**

39	Hommage à Jean-François Robert	Daniel Zimmermann
41	Les arbres remarquables de Genève : un nouvel ouvrage	Roger Beer
43	Hommage à Nikola Zaric	Philippe Poget

**Editeur** Association de l'Arboretum national du Vallon de l'Aubonne

**Rédaction** Pascal Sigg, Raymond Tripod, Camille Sigg

Graphisme C4 global communication Impression Imprimé en Suisse

Publicité Association de l'Arboretum national du Vallon de l'Aubonne, contact@arboretum.ch

ISSN 2296-9721

### L'édito

#### 1968 - 2018: 50 ans de passion!

En 2018, l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne fête ses 50 ans d'existence!

D'une belle idée qui a germé dans l'esprit de quelques passionnés, l'Arboretum a grandi et est devenu l'une des attractions incontournables de la région.

Plus de 3500 espèces d'arbres et arbustes de toutes les régions tempérées du globe, des vergers conservatoires regroupant 350 variétés anciennes de fruits de nos régions et deux écotypes font de l'Arboretum un lieu majeur pour les amateurs de dendrologie. Le Musée du Bois et des manifestations tout au long de la saison animent ce parc unique en Suisse et permettent à près de 50 000 visiteurs de venir se promener et découvrir la diversité des arbres, de la forêt et de la nature.

Si l'époque des grands travaux d'aménagement est désormais révolue, c'est sur la mise en valeur des richesses de l'Arboretum que toute l'équipe, bénévole et salariée, s'attelle à poursuivre. Ces dernières années, il y a eu notamment la mise en place d'une nouvelle signalétique dans le parc, le développement de nombreuses activités ou encore le renforcement de sa notoriété auprès d'un large public. Mais la mise en valeur scientifique des collections botaniques et le renforcement de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne comme pôle de compétences pour les amateurs et les spécialistes des arbres est l'objectif principal de ces prochaines années.

#### Une édition spéciale pour les 50 ans

Ce bulletin se veut une rétrospective, non exhaustive, de l'activité foisonnante des 50 premières années de l'Association, et même plus si l'on prend en compte les prémisses qui se sont jouées dès 1963 avec la rencontre de Paul Martin et de René Badan.

Nous vous invitons à une plongée dans les archives de l'Association afin de revivre ces moments hauts en couleurs!

> Pascal Sigg Directeur

## Le billet du président

Année 2017

#### En 2018, l'Arboretum fête sa 50e année d'existence. Fêtons ensemble cet anniversaire!

Le programme annuel conserve ses événements phares, mais apporte aussi plusieurs nouveautés spéciales pour le jubilé, qui pour certaines, perdureront dans un futur proche. C'est le cas par exemple de l'exposition d'art en plein air, « Art'boretum ».

Quel bilan peut-on tirer de ce demi-siècle?

Les 35 premières années ont été celles de la création, de la jeunesse des plantations, de l'engagement considérable de Jean-Paul Dégletagne et de nombreux bénévoles de l'époque.

La construction en 2000 de l'Arbr'espace face à la ferme du Musée marque un premier tournant important. Cette période sera suivie d'une croissance progressive du nombre de professionnels au service de notre domaine, permettant une ouverture de deux à six jours par semaine de nos locaux d'accueil.

Aujourd'hui, notre organigramme a atteint un bon équilibre, offrant une structure de qualité pour notre personnel.

Dorénavant, l'Arboretum est reconnu et fait partie intégrante du paysage touristique et de loisirs de notre région. De nombreux bénévoles cimentent ses structures, contribuant grandement à sa longévité. Le domaine propose des cheminements entièrement rénovés qui donnent envie de partir à la découverte des collections. La diversité de ceux-ci est essentielle pour contenter la variété des promeneurs : de la famille sensible à la beauté des sites aux amateurs de nos forêts, il y en a pour tous les goûts!

Je ne peux clore ce billet sans évoquer l'aspect financier, indispensable à la pérennisation de notre Arboretum. La diversité des soutiens est incroyable: du visiteur qui dépose cinq francs dans une de nos crousilles placées sur les chemins, aux membres qui s'acquittent régulièrement de leurs cotisations, en passant par nos généreux mécènes sensibles à l'avenir de nos forêts et à notre centaine de bénévoles qui offrent de leur temps et de leurs compétences.

Le comité tient à les remercier tous très sincèrement. Nous vous assurons que l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne a encore un magnifique avenir devant lui.

> Pierre-Alain Blanc Président

> > arboretum ?



#### IMPRIMER POUR L'ENVIRONNEMENT





















### Rétrospective du cinquantième

Camille Sigg, Pascal Sigg et Raymond Tripod

«Si, en sortant de la ville d'Aubonne par la promenade dite des Philosophes, au lieu de suivre la route qui conduit à Gimel, vous prenez le chemin qui s'en détache à droite, vous vous enfoncez peu à peu dans le charmant vallon de l'Aubonne. A droite et à gauche des champs fertiles, ombragés d'arbres fruitiers, réjouissent la vue; quelques fermes l'égaient par les scènes tout champêtres qui se passent à leur porte. [...]

Le chemin, qui se rétrécit peu à peu, semble disparaître sous les arbres qui, en quelques endroits, lui font une agréable voûte de verdure si épaisse que les rayons de soleil ont de la peine à passer.

Ici, le chemin qui est devenu presque un sentier, après avoir longé une jeune forêt y entre brusquement; là, il traverse timidement de vastes et nombreuses prairies où il est souvent coupé par de petits cours d'eau qui jasent en passant, et semblent ainsi vous souhaiter la bien-venue.»

A. Clément-Rochat, Le conteur vaudois, 26 novembre 1864.

- Travaux, constructions, rénovations, etc. (bâtiments, infrastructures)
- filections, engagements de personnel, bénévoles, etc.
- Inaugurations, événements spéciaux, expositions, animations pour les visiteurs, etc.
- Ons, subsides, recherches de fonds.
- Plantations, aménagements du parc (tracés, ponts, parcours didactiques), projets de collections, etc.
- m Musée du Bois.
- Bulletins, publications, bibliothèque, réalisation d'études.

Cet extrait de récit a plus de 150 ans et déjà, l'Arboretum semble empli de sérénité et de mystère. En 2018, le travail des champs a largement laissé place aux promeneurs et aux amoureux de nature. La «jeune forêt» s'est étoffée de nombreuses variétés d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui. Ce Vallon, tout en cultivant avec panache ses charmes pour les flâneurs, est devenu en 50 ans un conservatoire dendrologique unique en Suisse.

Cet historique, évidemment sélectif (et nous vous invitons à le compléter en consultant les riches archives de la Bibliothèque suisse de Dendrologie), retrace les grandes étapes qui ont mené au domaine dont nous pouvons aujourd'hui profiter. Un projet de cette ampleur n'est bien sûr jamais achevé; l'avenir nous réserve encore bien des aventures. Une certitude persiste: les arbres resteront seigneurs des lieux.

#### 1963

ldée de créer un arboretum, née d'une discussion entre René Badan, adjoint au Service des forêts du Canton de Vaud, et Paul Martin, de Paul Martin SA Primeurs en gros à Bussigny-près-Lausanne. Ils s'entourent de quelques sympathisants.

#### 1964

À la suite d'un appel lancé parmi les inspecteurs forestiers d'arrondissement, Paul Gardiol, inspecteur forestier, signale un petit domaine situé dans la partie supérieure du Vallon de l'Aubonne susceptible de convenir au projet d'arboretum.

#### 1966

(1) Élaboration des statuts de la future Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne (AAVA). Louis Cornuz, professeur de dendrologie à l'École d'horticulture de Châtelaine à Genève, est associé au projet d'arboretum.

#### 1967

- Constitution d'un comité provisoire, sous la présidence de Laurent D'Okolski, architecte SIA.
- (9) L'entreprise Caterpillar accepte de verser 50000 francs par an à l'Arboretum pour compenser l'installation d'un chantier de démonstrations de machines-outils à proximité du Vallon.

#### 1968

- L'aventure commence officiellement: le Domaine Stettler, d'une superficie de 7,4 hectares, est acheté le 2 juillet.
- Peu après, l'Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne (AAVA) est constituée. À cette occasion, trois commissions sont créées: la Commission financière et immobilière, la Commission technique et la Commission de propagande.

#### 1969

🕖 Inauguration le 21 avril du Centre de gestion, installé dans la Ferme Stettler.

Signature d'une promesse de vente garantissant à l'AAVA l'acquisition du Domaine Wütrich en La Vaux (11,8 ha).

- 👣 Jean-Paul Dégletagne est engagé en tant que gérant. Sa responsabilité consiste en la bonne marche des travaux et l'accueil des visiteurs.
- Premières plantations d'environ 400 arbres dans le secteur du Plan: des cèdres, des bouleaux et des peupliers.
- Walter Brügger, paysagiste, dessine les lignes directrices de ces premiers améménagements et implantations. Il entreprend également des démarches en vue de la création des étangs.
- La Ville de Lausanne fait l'acquisition de 9,8 hectares de terrain situés sur la rive gauche de l'Aubonne. Elle met le terrain à disposition de l'Arboretum en vue d'être reboisé.



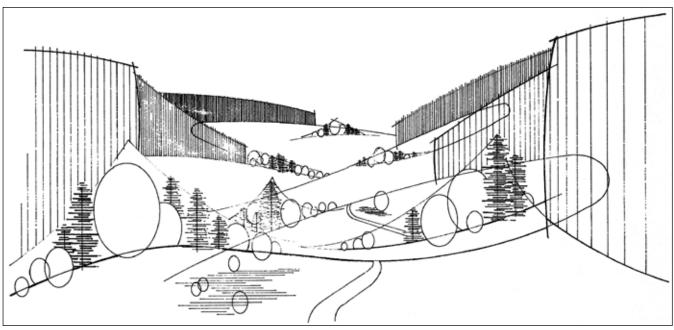
La Ferme Stettler avant les rénovations en 1970. On aperçoit l'ancienne pépinière en haut à gauche.



La Ferme Stettler en 1971 : les prémisses de l'Arboretum.



Vue sur le barrage depuis la Ferme Wütrich autour de 1970.



Croquis de Walter Brugger issu du Bulletin technique de la Suisse romande (SIA spécial, nº 4, 1974).



Le Pont Paul Martin en hiver 2005.

- 🞧 Création d'une pépinière et plantation d'ifs, de vinaigriers, de cornouillers, de Forsythia et de sapins blancs. Décision de construire une passerelle en rondins sur la Sandoleyre.
- Décision de créer un parking pour les visiteurs.
- m Idée de créer un musée de la paysannerie vaudoise : le Conservatoire rural.
- Achat d'une machine à graver les étiquettes.

- Plantation de cerisiers d'ornement, de quelque 25 sortes de frênes, de marronniers, d'un groupe de Calocedrus, de hêtres, de séquoias et des fusains comme arbustes de liaison dans les bouleaux.
- 👔 Création de la Fondation de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne (FAVA). Les biens immobiliers de l'Arboretum y sont transférés afin d'en garantir l'inaliénabilité.

- m Le Conservatoire rural accueille ses premiers outils (une septantaine), légués par la Société vaudoise des patoisants.
- ♠ Construction du Pont Paul Martin, enjambant l'Aubonne en amont du lac du barrage et permettant le cheminement d'une rive à l'autre.
- La Ferme Stettler, à deux doigts de s'écrouler suite à un violent coup de bise, doit être reconstruite. Planification des travaux de réfection.



Vue sur le secteur En Plan en 1974.

- 🞧 Création par Roger Corbaz de la Commission technique d'une véritable banque de gènes d'arbres fruitiers: les « Vergers d'autrefois ». Ces derniers rassemblent une collection de 260 variétés de cerisiers, de pruniers, de pommiers et de poiriers en voie de disparition. Des châtaigniers et des noyers compléteront la collection dans un second temps.
- Début des travaux de réfection de la Ferme Stettler avec le soutien des Forêts cantonales, qui offrent le bois, et de la Société des Chaux et Ciments, qui offre le matériau nécessaire à la maçonnerie.
- Acquisition d'un véhicule de service.



Démontage d'une partie de la Ferme Stettler.

#### 1976

- 🔝 Achèvement des travaux et inauguration du Conservatoire rural, qui dispose désormais d'une surface d'exposition de 180m² dans les combles du Centre de aestion.
- 🎧 Sylvain Meier, de la Commission technique, propose de créer un écotype du Nord-Ouest des États-Unis. Cet écotype, situé en amont du lac des Forces motrices, rassemblera des Cyprès, des Douglas, des Epicéas de Sitka, des Sapins de Vancouver et des Pins ponderosa.

#### 1977

- 🞧 Suite aux terrassements effectués gratuitement par l'Entreprise Vauthey en La Vaux, la grande collection d'érables est progressivement mise en place. Elle compte alors plus de 70 variétés provenant d'Europe, d'Asie et d'Amérique.
- m Durant les dimanches après-midi de la belle saison, organisation d'un gardiennage volontaire du Conservatoire rural.

#### 1978

- 🞧 Un glissement de terrain fait d'importants dégâts dans le secteur du barrage de la SEFA.
- (1) L'AAVA fête son 1000° membre individuel et son 100° membre collectif.
- m Le Conservatoire rural change de nom pour devenir le Musée du Bois. Le Musée se focalise désormais sur les outils en bois et ceux destinés au travail du bois.
- 🎧 Les plantations se poursuivent en La Vaux : Catapla, Davidia (ou « Arbres aux mouchoirs »), tilleuls; et comme plantes de liaison : des viornes, des troènes et des chèvrefeuilles.



Louis Cornuz lors de la plantation des rosiers botanique au Bois Guyot.

#### 1979

- 🙆 L'État de Vaud reconnaît l'Arboretum comme œuvre d'utilité publique et lui alloue une aide annuelle de 40 000 francs.
- m Travaux d'aménagement du Musée : pose des sols, éclairage, chauffage et début de construction d'une galerie suspendue par le charpentier Marcel Dupont.
- 🞧 Début de la plantation de la collection des rosiers botaniques.

- Inauguration du Pont couvert, dit Pont de la Jonction.
- 🎧 Construit par les apprentis charpentiers de l'École des Métiers de Genève sous la conduite Marcel Demotz, ce pont ouvre l'accès à la zone du Bois Guyot, mise à disposition par la Place d'Arme. De nouvelles collections sont plantées dans ces nouveaux secteurs: les Cercidiphyllum et les Thujopsis du Japon.



Inauguration du Pont de la Jonction.

- Octroi par l'État de Genève d'un subside annuel de 10000 francs pour cinq ans.
- Ouverture de la buvette le dimanche après-midi pour les visiteurs de l'Arboretum.
- Projet d'installer un petit orchidarium dans les prairies sèches.



Vue du secteur En Plan en juin 1981.



Construction de l'abri du Bois-Guyot.

#### 1982

- (†) Robert Briod remplace Laurent D'Okolski à la présidence de l'AAVA. Un cèdre est planté en l'honneur de ce dernier.
- Fin des travaux d'infrastructure, d'équipement et d'aménagement dans les secteurs de La Vaux et du Bois Guyot. Compléments de plantation dans l'écotype forestier Oregon-Washington.
- Aménagement de parkings au Crépon et en dessus du secteur du Bois Guyot pour limiter la congestion du parking principal durant les week-ends.

#### 1983

- (†) René Badan, nommé au Service des forêts, vignes et domaines de la Ville de Lausanne, transmets ses fonctions à Daniel Zimmermann. Ce dernier devient administrateur et coordinateur de l'Arboretum.
- Renouvellement de la subvention annuelle du Canton de Vaud de 47 500 francs pour quatre ans.

#### 1984

- Aménagement d'un espace d'accueil pour les visiteurs de l'Arboretum et ouverture d'une buvette sur la terrasse en extérieur lors des dimanches de beau temps.
- Organisation de la première exposition temporaire du Musée, intitulée «Le marteau et ses formes ».
- Construction de l'abri forestier du Bois Guyot par des apprentis genevois, talutage des pentes en-dessous de la ferme Wütrich et création d'un étang dans le secteur La Vaux. Les lignes électriques, qui scissionnent le ciel, sont enterrées.



Apéritif après l'Assemblée générale de 1985 devant l'Abris du Bois Guyot construit une année auparavant.

- Le Bulletin change de look: il est désormais publié en couleur et comporte des photos.
- Renouvellement du subside annuel de l'Etat de Genève de 10000 francs pour cinq ans.
- Des chemins forestiers sont établis ou prolongés dans plusieurs secteurs et les collections végétales sont complétées.

- 🔟 Réalisation d'une étude de l'état sanitaire de quelque 900 arbres issus des premières plantations: 7,6% sont morts ou n'ont pas repris, 20% sont malades ou victimes de dégâts d'animaux et 76% sont en parfaite santé.
- 🞧 Excavation d'un quatrième plan d'eau dans le secteur du Bois Guyot. Un contrat pour le fauchage des 20 hectares d'herbe est signé. Cette tâche est devenue trop lourde pour être prise en charge exclusivement par des bénévoles. Les « Vergers d'autrefois » comptent 190 arbres.
- Aménagement de la place de dépôt.
- (1) L'Association compte 2 300 membres et le nombre de visiteurs annuel de l'Arboretum s'élève à 30000.



Premières feuilles des cerisiers au Verger du Crépon.

#### 1987

- Nikola Zaric, artiste et forestier, réalise 142 panneaux de signalisation en bois de chêne pour les sentiers et itinéraires de l'Arboretum.
- 🚺 Engagement de Simone Pantillon pour effectuer des tâches administratives. Une trentaine de bénévoles s'investit régulièrement pour l'entretien des plantes ou des nouvelles plantations.
- Parution du premier cahier de l'Arboretum consacré aux roses.



Plantation d'un Cedrus atlantica lors de l'assemblée générale pour le 20° anniversaire de l'AAVA par le Conseiller d'État Jacques Martin.



Panneau de signalisation en bois de chêne réalisés par Nikola Zaric en 1987.

- Organisation d'une grande fête lors de la visite de l'émission « Monsieur Jardiner » de la Radio suisse romande «La Première» et plantation d'un cèdre de l'Atlas à l'occasion des festivités du 20e anniversaire.
- 👔 L'AAVA compte près de 2000 membres. Engagement d'Antoine Nordhoff pour seconder Jean-Paul Dégletagne dans la gestion du domaine.
- 🙆 Acquisition d'une graveuse électronique pour assurer un étiquetage durable des collections.
- 😭 L'alimentation en eau potable du Centre de gestion est raccordée au captage du Bois Capetan.
- 🮧 Plantation des Abies, Cornus, Acer, Fraxinus, Cryptomeria, Cercidyphyllum et Rosa.
- m Le catalogue du Musée compte 3000 pièces.

- La subvention annuelle du Canton de Vaud passe de 40 000 à 200 000 francs, celle de l'État de Genève de 10000 à 25000 francs.
- 🞧 Rénovation du Pont Paul Martin. Création de nombreux sentiers pour faciliter la promenade des visiteurs.

Mise en place de nouvelles collections: Sequoiadendron, Pterocarya, Cornus, Fagus et Fraxinus pour le secteur En Plan, le secteur La Vaux accueille des Taxodium, Nyssa, Alnus et Liriodendron; tandis que des Tsuga sont plantés dans le Bois Guyot.

#### 1990

- 🚇 Acquisition du domaine de 8 hectares en Plan Dessous à la Famille Chollet.
- 🞧 L'aménagement de ces nouvelles surfaces devient une «carte de visite» de l'Arboretum. De gigantesques mouvements de terre sont nécessaires pour remodeler le site, aménager les chemins et les deux étangs, déplacer la route d'accès. Des travaux qui s'échelonneront sur plusieurs années. À l'instar des précédents aménagements réalisés en 1970, l'architecte-paysagiste Walter Brugger est chargé de la conception de l'ouvrage.
- 👔 Engagement de Serge Paquier pour soutenir le gérant dans l'entretien de l'Arboretum en pleine expansion.

- 🕢 Plantation d'un pin par Jacques Martin, Conseiller d'État, à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération.
- 🙆 Constitution du Fonds «La chaîne des chênes» grâce à un don de Pierre Arnold de 370 000 francs. Il permettra de constituer la collection des chênes en
- 🞧 Sécurisation de la Ferme de La Vaux et rénovation du chemin de Bois Capetan.



Plantation d'un pin par Jacques Martin, Conseiller d'État, à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération.



Aménagement des étangs dans le secteur En Plan et nouveau tracé de la route d'accès à l'Arboretum.

Premières plantations de chênes, grâce au Fonds «La Chaine des chênes». Création de la collection des Magnolias, composée d'une centaine de plantes offertes par Otto Eisenhut, pépiniériste tessinois. Complétée ultérieurement, elle deviendra la plus grande collection de Suisse.

- n Dégagement de la végétation forestière du marais de Plan Dessous. Création des deux étangs dans la zone en Plan Dessous, du chemin à travers les magnolias et enterrement de lignes électriques. Installation du Parcours de sylviculture par Nikola Zaric, sous mandat du Service des Forêts et de la Faune.
- Achat d'un tracteur adapté aux travaux en fortes pentes.



Plantation de la collection des chênes.



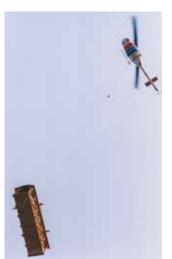
Vue sur le secteur de La Vaux et l'écotype forestier Oregon-Washington en avril 1993.



Illustrations tirées du Guide du Parcours Sylviculture publié en 1993.

- 🕡 Inauguration du Parcours de sylviculture le 19 avril.
- 🔝 Construction d'un abri vers le parking, comportant un plan général de l'Arboretum et indiquant les circuits aux visiteurs. Mise en place du tout-venant pour le nouveau parking à l'entrée principale.
- 🞧 Sur la rive gauche, à la hauteur de la Ferme Chollet, mise en place des Cryptoméria de l'écotype japonais.
- 🔟 Hugues Vaucher, dendrologue de Bienne, fait don à l'Arboretum de la Bibliothèque suisse de Dendrologie.

- 🎧 Mise en eau de l'étang des magnolias. Mise en place de nombreuses plantations complémentaires dans les cèdres, les chênes, les magnoliers et les hêtres.
- 🕡 Première édition de «l'Arboretum en fleurs», organisée par la section du Léman de la Société vaudoise d'horticulture à la fin octobre.
- figure la Premières discussions concernant la construction d'un nouveau centre de gestion.





Arrivée de la passerelle par hélicoptère.

- Le 22 février, la passerelle couverte sur la Sandoleyre est posée par hélicoptère. Cet ouvrage de 8 mètres de long et de 2,4 tonnes a été réalisé par les élèves de l'École Vaudoise de la Construction, sous la conduite de Georges Richoz.
  - Des intempéries en début de saison causent d'importants dégâts sur les
- ntrée en fonction de Paul-René Martin comme nouveau président de l'AAVA à la suite du décès de Robert Briod (président de 1982 à 1996).
  - Constitution de l'Équipe du Lundi, une équipe de bénévoles passionnés qui seconde l'équipe de professionnels dans l'entretien des collections de l'Arboretum.



Une partie de l'Équipe du Lundi, ici en octobre 2004 lors du complément de plantation de la collection des sapins.

- Mise à l'enquête du nouveau projet de centre d'accueil, grâce aux dons de Pierre Favez et de Pierre Arnold. La ligne électrique entre le parking et le barrage est enterrée par la SEFA.
- በ Louis Cornuz quitte la présidence de la Commission technique après 30 ans d'activité. Dominique Verdel prend sa succession.
- **m** Le Musée fête son 20<sup>e</sup> anniversaire.



La maquette du projet de construction de l'Arbr'espace.



Arrachage et transplantation du Sequoiadendron giganteum 'Viridis' pour laisser la place à l'Arbr'espace.

#### 1998

- 🞧 À la fin décembre, un glissement de terrain coupe la route d'accès au barrage. Des travaux considérables doivent être effectués pour évacuer la boue et les troncs arrachés. Plantation de la collection des Celtis (Micoucouliers).
- Achats de plusieurs parcelles en vue de la construction de l'Arbr'espace et de l'extension des collections.

- Plus de 3 millions de francs sont réunis pour lancer la construction de l'Arbr'espace.
  - Remplacement du tracteur, du transporteur et la pelle-araignée grâce à de généreux dons.
- Début des travaux de la nouvelle conduite forcée du barrage.



Cérémonie de la pose de la première planche et mise en terre d'un tube scellé avec quelques documents.

• Lothar (28.12.1999) cause des dégâts considérables, même dans des parties abritées des collections. Limitation des coupes de bois en forêt.

Travaux de génie pour la préparation de l'extension de la chênaie et création de la desserte en Plan Dessous. Déplacements de végétaux pour donner de l'espace au chantier de l'Arbr'espace.

Le référencement géographique des collections avance à bon train: toutes les nouvelles collections sont géo-

- Démarrage du gros œuvre de l'Arbr'espace. Des recherches de fonds sont toutefois encore nécessaires pour la poursuite des travaux.
- Simone Pantillon et Antoine Nordhoff partent à la retraite.
- Musée du Bois, Jean-Mario Fischlin succède à Jean-François Robert comme conservateur.



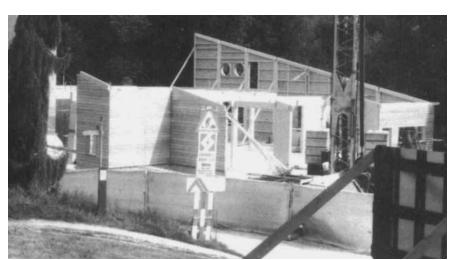
Les gros œuvres de l'Arbr'espace en novembre 2000



Apéritif pour la succession de Jean-Mario Fischlin à Jean-François Robert comme conservateur du Musée du Bois.

- 🔝 La construction de l'Arbr'espace avance à fière allure: le futur bâtiment est mis hors-eau. Du côté du Musée du Bois, une extension est réalisée. Les grandes zones touchées par le chantier de la nouvelle conduite SEFA sont réhabilitées.
- Le 8 mars, un glissement de terrain coupe les accès au barrage et en La Vaux. Plantation de la collection des hortensias dans la collection des magnolias. Les abords du nouveau bâtiment sont remis en état et les plantes déplacées sont remises en place.
- 👔 Décès du paysagiste Walter Brugger, concepteur du plan directeur étendu de l'Arboretum.





Mise hors-eau de l'Arbr'espace en 2001.



Les travaux d'agrandissement du Musée du Bois en 2001.

- Poursuite des travaux d'aménagements autour de l'Arbr'espace: plantations diverses d'embellissement, comme celle des mûriers sur la place d'accueil. Création des collections de charmilles, d'ormes et lilas et plantation d'un majestueux Ginkgo.
- m Le 3 mai, le Musée du Bois réaménagé est inauguré.
- Emménagement de la Bibliothèque suisse de Dendrologie dans les nouveaux locaux de l'Arbr'espace.
- 👔 Élection de Jean-Jacques Roch à la présidence de l'AAVA qui fait suite à la présidence par intérim de Raymond Tripod durant deux ans.

#### 2003

- 🞧 La sécheresse due à la canicule nécessite un soin particulier aux jeunes plantations.
- Des fonds sont recherchés pour réaliser les aménagements intérieurs du centre d'accueil.
- 🕡 Inauguration de « L'Arbre de vie », réalisé par le sculpteur Paul Monney.
- 🛈 À la fin de l'année, début du projet d'inventaire des collections.

- 📵 Déménagement du bureau de l'Arboretum dans le nouveau bâtiment.
- Poursuite de l'inventaire des collections.
- 🙆 Recherche active de fonds pour achever les travaux de l'Arbr'espace.
- n Début des réflexions en vue de la reconstruction du Pont Paul Martin.



Travaux de caissonnage de la Sandoleyre en 2004.



L'Arbr'espace en 2002.



L'Arbr'espace terminé.



Construction d'une passerelle temporaire en collaboration avec la protection civile en vue des travaux de reconstruction du Pont Paul Martin.

- 🙆 Les travaux de l'Arbr'espace peuvent être finalisés grâce, entre autres, à la générosité de Pierre Arnold, de la Fondation MAVA, de la Loterie Romande et des Coopératives Migros. Achat d'une pelle retro.
- **1** L'Arboretum participe aux Floralies de Genève au mois d'octobre.
- 🞧 Fin des travaux de rénovation de l'abri du Bois Guyot. Ce dernier avait été construit en 1984.

#### 2006

- Inauguration de l'Arbr'espace le 6 mai.
  - Fin octobre, les floralies «L'Arboretum en Fleurs » sont organisées par la section du Léman de la Société vaudoise d'horticulture.
- 🙆 Un don de 150 000 francs de la Fondation de la Banque Cantonale Vaudoise permet de financer le projet d'inventaire des collections de l'Arboretum.
- 👔 Raymond Tripod succède à Hugues Vaucher, comme responsable de la Bibliothèque suisse de Dendrologie.
- Parution du livre de Roger Corbaz «Les Variétés fruitiers de l'Arboretum National du Vallon de l'Aubonne».

#### 2007

- 🞧 Début des travaux de reconstruction du Pont Paul Martin.
  - Remplacement de nombreux arbres fruitiers morts suite à la sécheresse de 2003.
- Remplacement du tracteur permettant d'effectuer les travaux d'entretien des prairies grâce à un don de la Loterie Romande.
- 🕖 Inauguration du sentier «La vie secrète du bois mort» réalisé par l'Association Suisse de Soins aux Arbres.



Aménagement de la salle Pierre Arnold en 2008.

- Un don important de la MAVA permet de finaliser les travaux de l'Arbr'espace et d'engager un responsable de la gestion de l'Arbr'espace.
  - Un don sur dix ans de la Fondation Hans Wilsdorf permet de promouvoir l'avifaune du Vallon de l'Aubonne.
  - Un nouveau don de la Fondation Franklinia est destiné au développement du projet de la Forêt Japonaise.
  - Achat d'un nouveau véhicule de transport multifonctionnel, ainsi que de machines pour faire les foins dans les prairies de l'Arboretum.







Depuis 2008, de nombreuses prairies de l'Arboretum sont fauchées et les foins y sont récoltés.



- 🞧 Réalisation du nouveau Pont Paul Martin: pose de la charpente le 19 novembre. Charpente Concept est chargé de la conceptualisation et Amédée Berrut SA de sa construction.
- (a) Installation d'une chambre froide pour conserver les greffons et les fruits provenant des Vergers d'autrefois.
- 🚺 La Société internationale de Dendrologie décerne une distinction à l'Arboretum.
- ngagement de Christophe Reymond comme responsable de l'animation de l'Arbr'espace.

#### 2010

- 🞧 Le marais en Plan est re-naturalisé et débroussaillé.
- Dublication d'une traduction en allemand du livre de Roger Corbaz sur les vergers de l'Arboretum.



Création d'une conduite qui relie l'étang supérieur à l'étang des magnolias afin de réguler l'approvisionnement en eau.

- flection de Pierre-Alain Blanc à la présidence de l'AAVA, en succession de Jean-Jacques Roch.
- Plantation de la collection des noyers dans le secteur En Vaux sur la commune de Saint-Livres.
  - Création d'une conduite reliant l'étang supérieur à l'étang des magnolias, afin de réguler l'approvisionnement en eau.
- Présentation de l'Arboretum dans le Littoral Centre d'Allaman.
  - Mise en place d'une activité pédagogique destinée aux enfants.



Plantation d'un Pinus bungeana en l'honneur de Jean-Paul Dégletagne par la Commission de dendrologie (Société genevoise d'hortculture).



Les floralies «L'Arboretum en Fleurs ».

- 🎁 Jean-Paul Dégletagne, après 41 ans passés en tant que gérant de l'Arboretum, prend sa retraite. Simon Wasser et Janine Diserens partent également à la retraite. Pascal Sigg est engagé en tant que gérant et Claudia Bobst en tant que secrétaire.
- 🙆 Fondation Franklinia renouvelle son soutien financier pour cinq ans, attribué au développement de la Forêt Japonaise.
- 🕡 Fin octobre, les floralies «L'Arboretum en Fleurs» sont organisées par la section du Léman de la Société vaudoise d'horticulture.

- La Fondation Bata Children's Program finance des courses d'école à l'Arboretum. Trois animatrices font visiter le parc à 70 classes vaudoises, soit environ 1200 élèves.
- Création de la Commission du Musée.
- 🕜 Pascal Sigg est nommé directeur de l'AAVA.
- 🞧 Le tavillonnage du pont couvert de la Jonction est terminé, le gros œuvre a quant à lui été réalisé durant l'automne 2012.
- Les communes d'Aubonne et Montherod organisent leur fête du 1er août à l'Arboretum.



Tavillonnage du Pont de la Jonction.



Le Pont de la Jonction élargi et tavillonné à neuf.



Inauguration du Pont de la Jonction. De gauche à droite: Eric Muller, municipal d'Aubonne, Pierre-Alain Blanc, président de l'AAVA, Philippe Chevallaz, syndic de Montherod, Didier Borboën, municipal de St-Livres, Henri Bourgeois, syndic de St-Livres et Jean-Daniel Bertholet, municipal de Bière.

- Rénovation du toit du Musée et de l'appartement dans la Ferme Stettler.
- final Emménagement de la Famille Morel, qui assure désormais les taches d'intendance et de conciergerie pour l'Association.
- Un don de la Loterie Romande permet de débuter le projet d'une nouvelle signalétique pour l'Arboretum.

- 🚺 Engagement de Daniel Formigoni en tant que conservateur du Musée du Bois. Jean-Mario Fischlin quitte le musée après 13 ans de bénévolat.
- Réouverture du Musée après les travaux de rénovation.
- Conception du tracé des nouveaux sentiers à travers les collections.
- Inauguration de la Forêt Japonaise, 25 ans après le début du projet.



Livraison des tuiles.



Nouvelle signalétique pour l'Arboretum.





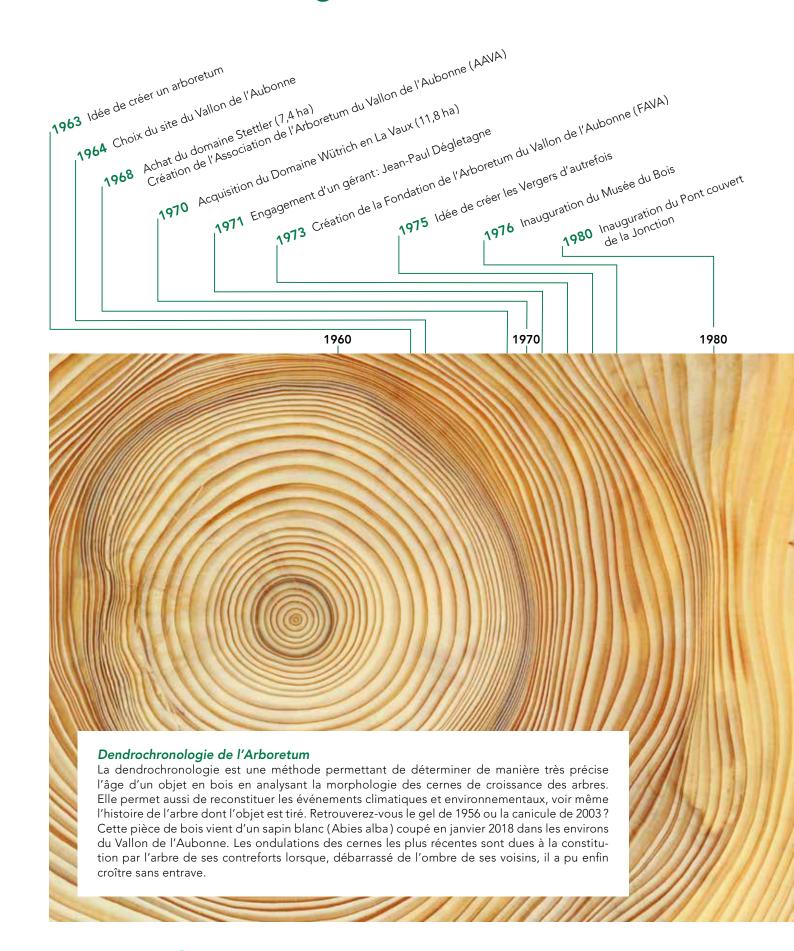
- 👔 Serge Paquier prend sa retraite, après 26 ans passés à l'entretien de l'Arboretum. Christophe Reymond, responsable de l'animation, et Sylvain Kramer, bûcheron, quittent également leurs fonctions.
  - Quatre personnes leur succèdent: Etienne Jacquemet (responsable de l'animation), Frédéric Leresche (forestier-bûcheron), Sylvain Guignet (forestier-bûcheron) et Christophe Blanchard (horticulteur-paysagiste).
- 🙆 La Fondation Franklinia soutient le financement du poste d'une troisième personne à l'entretien du domaine sur cinq ans (à hauteur de 60 000 francs par an) en particulier pour poursuivre le développement de la Forêt Japonaise.
- 🕡 Organisation de la première édition du Marché aux Plantes de l'Arboretum, en compagnie de l'émission de radio « Monsieur Jardinier » de la RTS-La Première. La Fondation Audemars Piquet fait don de près de 170 000 francs pour la réalisation du projet de signalétique, en complément du don de la Loterie Romande.
- 🞧 Premiers tests de pâtures par des moutons dans les prairies de l'Arboretum, en complément des fenaisons.

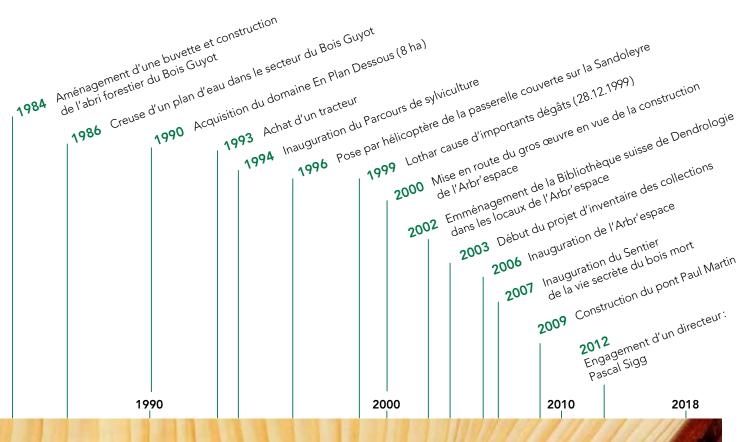


- 👔 La famille Ouelet-Monpetit emménage dans l'appartement de la Ferme Stettler et succède à la famille Morel à la tâche d'intendants-concierges.
- 🕡 L'émission de radio «Le Kiosque à Musique» rend visite à l'Arboretum le 11 mars. Remplacement de certaines pièces de la passerelle couverte sur la Sandoleyre
- et rénovation des chemins carrossables.
- ♠ Achat d'une tondeuse télécommandée sur chenille pour faciliter la tonte des pentes et sous les arbres.

Des moutons de la race Shropshire pâturent dans le verger du Crépon. Cette race est réputée pour ne pas attaquer l'écorce des arbres.

### <u>Dendrochronologie de l'Arboretum</u>









**Bois Energie** Plaquettes chauffage Pompage de plaquettes Aspiration de cendres **Transports** 



1522 Lucens (VD) 1609 St-martin (FR)

www.schmukisa.ch

info@schmukisa.ch

Tel 021 906 72 33



#### **Entreprise Forestière Daniel Ruch SA**

1084 Carrouge (VD) Tél. 021 903 37 27 et 079 449 58 44 www.danielruch.swiss



### **BOLLIGER JARDINS**



### Entretien de jardins:

Marc 079 536 89 11

### **Aménagements extérieurs:**

Sylvain 079 381 54 54

LAVIGNY - BUCHILLON



**Spécialiste** des grands arbres



### **Arnaud Cachin Sarl**

création et entretien de jardins

ch. des Jonquilles 3 1134 Vufflens-le-Château www.cachin-paysagiste.ch

Tél. 021 803 27 11 mobile 079/213 69 66 arnaud@cachin-paysagiste.ch



Famille Schmidt 079-469 17 47 info@caveduvallon.ch

### CAFÉ DU COMMERCE HÔTEL - RESTAURART

— Olivier Ferry —

«Le Plus Parisien Des Bistrots Vaudois!»

> Andouillette - Cassoulet Tripes - Tartare de bœuf Entrecôte moutarde Choucroute (d'octobre à avril)

François Claveau - Chef de cuisine

#### Restauration de 12 h à 15 h et de 19 h à 22 h

Fermé dimanche et lundi

### DÔTEL 7/7

5, rue Trévelin - CH-1170 Aubonne Tél. +41 (0)21 808 51 92

www.lecommerceaubonne.ch.

E-mail: contact@lecommerceaubonne.ch

## Procès-verbal de l'assemblée générale 2017

Jean-Pierre Jotterand

#### Assemblée générale du 10 juin 2017 - condensé - des sujets évoqués

Le soleil était déjà brûlant, ce jour-là, dans le milieu de la matinée. Les gens arrivaient par petits groupes, certains essoufflés après le trajet un peu raide qui relie la place de parc à la terrasse de l'Arboretum. L'ambiance était à la détente et les sourires accompagnaient les propos amènes échangés de part et d'autre.

C'est donc un président détendu et affable - Pierre-Alain Blanc - qui ouvrit la séance à 10 h 15, afin de respecter le « quart d'heure vaudois ».

Dans son message d'accueil, l'orateur salua la présence de Messieurs Jean-Paul Dégletagne, gérant émérite de l'Arboretum, Jean-Jacques Roch, ancien président, ainsi que Raymond Liardon, municipal, représentant la commune de Montherod et par ailleurs membre du comité.

Puis, il rendit un hommage posthume à Monsieur Jean-François Robert, disparu récemment, instigateur puis un des fondateurs de l'Arboretum, il y a cinquante ans. Il créa aussi le Musée du Bois. Honneur fut ensuite rendu à feu Monsieur Roger Corbaz, éminent scientifique, qui nous a quitté il y a quelque temps déjà. Il fut le créateur des «Vergers d'autrefois» destinés à remettre en valeur d'anciennes variétés de fruits.

Une minute de silence salua leur mémoire.

Pierre-Alain Blanc enchaîna en évoquant, notamment, l'excellente ambiance au sein du personnel permanent de l'institution, la précieuse collaboration des multiples bénévoles, en soulignant que sans eux, l'exploitation du parc serait compromise. Il en profita pour lancer un appel en vue du renouvellement des effectifs, afin de pallier les départs potentiels des personnes encore en place aujourd'hui et qui - sans jugement de valeur – prennent de l'âge.

Allusion fut faite aux tribulations qui ont accompagné le fonctionnement du Musée du Bois, avec la précision rassurante que l'orage était passé et que la plénitude régnait grâce au travail compétent de Messieurs Henri Jotterand et Serge Paquier, en soutien de notre conservateur Daniel Formigoni. Après les remerciements pour tout ce travail accompli, il a en outre précisé que cette première étape devra être complétée, afin de rendre l'établissement moderne, attractif et propre à satisfaire aux exigences des visiteurs.

Le développement du secteur « Production d'événements » fut manifeste grâce à l'augmentation du volume de l'offre et à la diversité des prestations proposées. Tout cela est dû à la dynamique enthousiaste de notre collaborateur Étienne Jacquemet, lequel fut chaudement remercié pour son excellent travail.

Une des responsabilités présidentielles consiste à rechercher des fonds suffisamment importants pour assurer, dans une large mesure, la pérennité de l'Arboretum. Pour remplir cette tâche, il faut savoir faire preuve d'entregent, de patience, d'un zeste d'audace et surtout posséder un carnet d'adresses bien étoffé.

#### Rapports des commissions Bibliothèque suisse de dendrologie

La nécessité de moderniser le système de gestion informatique a permis de repenser son organisation pour mieux l'intégrer dans le fonctionnement de l'Arboretum. On peut désormais atteindre le site à l'adresse suivante www.livresbsd.ch

#### **Animation**

La météorologie est prépondérante dans le succès ou non d'une manifestation se déroulant à l'extérieur. Et cette réalité ne permet pas, hélas, de toujours atteindre les objectifs culturels et financiers - espérés. Ceci est une contrainte avec laquelle il faut vivre, en l'intégrant dans le processus projectif de notre offre.

Les événements principaux en 2016/2017 furent, en substance, les suivants:

- La fête japonaise avril
- La fête de la Nature mai
- Les activités pédagogiques pour les écoliers – 1 400 élèves sur 71 jours
- Les brunchs familiaux
- Des expositions et manifestations diverses dans le centre des congrès (Arbr'espace)
- Des ateliers de jardinage
- La fête de l'automne (marché aux plantes) - septembre
- Le repas de soutien décembre
- Nombreuses cérémonies de mariages, rencontres familiales et séminaires d'entreprises - tout au long de la période en revue

#### Commission technique

Les travaux relatifs aux projets financés par les sponsors et ceux concernant l'entretien courant du parc se déroulent conformément aux plans d'exécution établis par la direction (sous réserve, toutefois, des conditions météorologiques).

#### En quise d'épiloque

Ce qui précède, on l'aura compris, n'est que le reflet succinct des multiples et diverses activités qui nourrissent la vie de l'Arboretum. Difficile de décrire, dans un document qui se veut généraliste, les menus faits divers qui surgissent, souvent inopinément, et qui émaillent les activités quotidiennes. Comment expliquer, sans tomber dans le pathos, combien l'influence positive que l'ambiance chaleureuse qui règne au sein de l'Arboretum peut s'exercer sur les relations interpersonnelles? Sans aucun doute, faut-il voir dans cette dynamique de groupe peu ordinaire le moteur de l'expansion de la notoriété de notre institution auprès de la population ainsi que des instances publiques et privées qui nous soutiennent et auxquelles va toute notre reconnaissance.

### **BOLLIGER JARDINS**



**Entretien de jardins:** Marc 079 536 89 11

Aménagements extérieurs:

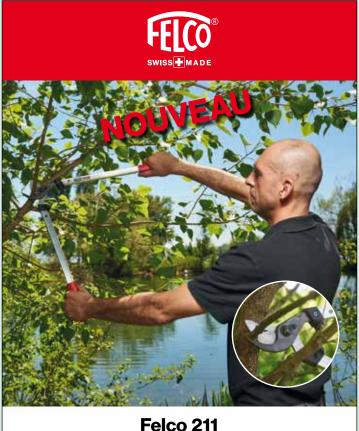
Sylvain 079 381 54 54

LAVIGNY - BUCHILLON



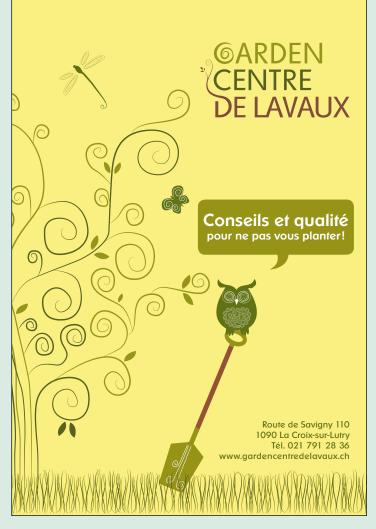






## Felco 211 Puissant, ergonomique, durable 40% plus de force

FELCO SA - Marché Suisse - 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane T. 032 737 18 80 - www.felco.ch



## Rapport financier de la FAVA

### Fondation de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

Bilan au 31 décembre 2016

#### BILAN en CHF

ACTIF	31.12.2016	31.12.2015
Actif circulant		
Trésorerie	22/227 00	22/255 20
BCV T 971.16.46	23′237.90	23′255.30
Autres créances à court terme		
Impôt anticipé à récupérer	_	78.36
Total actif circulant	23′237.90	23′333.66
Actif immobilisé		
<u>Immobilisations corporelles</u>		
Terrains & immeubles	7′576′000.00	7′576′000.00
Fonds d'amortissement	-6′140′000.00	-6'140'000.00
	1′436′000.00	1′436′000.00
Rénovation maison des Chênes	19'665.40	19'665.40
Rénovation ferme de Plan	195′237.18	195′237.18
	214′902.58	214′902.58
Total actif immobilisé	1′650′902.58	1′650′902.58
TOTAL DE L'ACTIF	1′674′140.48	1'674'236.24

PASSIF	31.12.2016	31.12.2015
Capitaux étrangers à court terme		
Autres dettes à court terme		
Créancier AAVA	42′371.35	43′369.35
Capitaux étrangers à long terme		
Dettes à long terme portant intérêts		
CEA hypothèque 76.502.352.84.1	182′363.60	192′550.00
Total fonds étrangers	224′734.95	235′919.35
Fanda nasana		
Fonds propres		
<u>Réserves</u>		
Fonds projet Franklinia	8′000.00	8′000.00
<u>Capital</u>		
Capital au 1 <sup>er</sup> janvier	1′430′316.89	1′470′401.14
Résultat de l'exercice	11′088.64	-40′084.25
	1'441'405.53	1′430′316.89
Total fonds propres	1'449'405.53	1'438'316.89
TOTAL DU PASSIF	1′674′140.48	1′674′236.24

#### PROFITS ET PERTES EN CHF

PRODUITS	Ex. 2016	Ex. 2015
Autres produits		
Contribution de l'AAVA	21′000.00	-
TOTAL DES PRODUITS	21′000.00	-

CHARGES	Ex. 2016	Ex. 2015
Charges		
Intérêts et frais bancaires	95.76	-
Intérêts hypothécaires	7′853.60	2′714.90
Autres frais	1′962.00	1′561.95
Frais entretien bâtiments	-	35′807.40
	9′911.36	40'084.25
TOTAL DES CHARGES	9′911.36	40′084.25
Résultat de l'exercice	11′088.64	-40′084.25
	21′000.00	-

## Rapport financier de l'AAVA

#### Association de l'Arboretum national du Vallon de l'Aubonne

Bilan au 31 décembre 2016

#### BILAN en CHF

ACTIF	31.12.2016	31.12.2015
Actif circulant		
<u>Trésorerie</u>		
Caisses	-	472.75
PostFinance	11′371.93	25′558.81
Banques	290'690.94	264′576.80
	302'062.87	290'608.36
<u>Autres créances à court terme</u>		
Débiteurs	25'875.00	5′501.50
Débiteurs FAVA	42′371.35	43′369.35
Impôt anticipé à récupérer	465.40	1′676.54
	68′711.75	50′547.39
Actifs de régularisation		
Actifs transitoires	5′375.15	24'898.80
Total actif circulant	376′149.77	366'054.55
Actif immobilisé		
<u>Immobilisations corporelles</u>		
Véhicules & machines	1.00	1.00
Total actif immobilisé	1.00	1.00
TOTAL DE L'ACTIF	376′150.77	366'055.55

PASSIF	31.12.2016	31.12.2015
Fonds étrangers		
Dettes résultant d'achats		
et de prestations		
Créanciers	44'881.95	7′239.60
Créanciers charges sociales	3′586.55	-3′348.80
	48'468.50	3'890.80
<u>Provisions à court terme</u>		
Passifs transitoires	5′113.00	10′082.00
Total fonds étrangers	53′581.50	13′972.80
Fonds propres		
<u>Réserves</u>		
Atlas Pomologie	-	13′880.00
Vergers	13′880.00	-
Chaîne des Chênes	-	25′000.00
Collections botaniques	25′000.00	-
Bibliothèque de dendrologie	4'475.47	4′475.47
Franklinia	57′960.80	87′960.80
Provision renouvel. machines/véhic.	45'000.00	45'000.00
	146′316.27	176′316.27
Capital		
Capital reporté	175′766.48	182′167.17
Résultat de l'exercice	486.52	-6′400.69
	176′253.00	175′766.48
Total fonds propres	322′569.27	352'082.75
TOTAL DU PASSIF	376′150.77	366′055.55

#### PROFITS ET PERTES EN CHF

PRODUITS	Ex. 2016	Ex. 2015
Chiffre d'affaires résultant		
des ventes et des prestations		
Location Arbrespace	31′424.50	61′265.00
Manifestation Arbrespace	20'490.65	13′219.00
Boutique	20'263.95	22'661.70
Buvette	80'090.13	185′970.76
Accueil	2'455.00	3′760.00
Recettes de l'Arboretum	50′767.25	40′363.00
Musée du Bois	8′543.45	1′928.30
Bibliothèque de dendrologie	6′740.00	1′106.25
	220′774.93	330′274.01
Dons & cotisations		
Cotisations	84′300.00	79'435.00
Dons des membres	8′542.15	4′700.00
Autres dons et legs	144′574.15	52′295.70
<u> </u>	237′416.30	136′430.70
Subventions & participations		
Aide financière du Canton de Vaud	200'000.00	200′000.00
Partenariat SEFA	40′000.00	40′000.00
Partenariat Caisse d'Epargne	5′000.00	5′000.00
Partenariat avec les communes	21′747.50	22′195.00
Péréquation communes	35′000.00	35′000.00
Projets sponsorisés	188′430.20	154′505.50
Traitement des lisières	-	13′947.50
Traitement des lisieres	490′177.70	470′648.00
	170 177.70	17 0 0 10.00
Autres produits		
Produits financiers	1′270.48	1′614.02
Travaux pour tiers	34′090.45	44.40
Recettes de l'AAVA	13'350.00	13′650.00
Correction années antérieures	15 550.00	31'090.85
Remboursements des assurances	_	3'563.20
Nembodisements des assurances	48′710.93	49′962.47
	40 / 10.75	47 702.47
Prélèvement sur les réserves		
affectées		
Franklinia	30′000.00	13′354.00
Atlas de pomologie	13′880.00	13 334.00
Chaîne des chênes	25′000.00	-
Chaine des chenes Rénovation des chemins	30'000.00	-
	30 000.00	22′000.00
Projet signalétique	-	
Signalétique - Loterie Romande	-	116′000.00
BSD	98′880.00	3′486.79 154′840.79
TOTAL DES PRODUITS	98 880.00 1′095′959.86	154 840.79
TOTAL DES PRODUITS	1 073 737.00	1 142 133.7/

CHARGES	Ex. 2016	Ex. 2015
Charges de personnel		
Salaires & charges sociales	609'452.95	642′533.80
Autres charges d'exploitation		
Exploitation Arbr'espace	83'835.86	183′935.35
Exploitation Arboretum	89'437.30	70′310.73
Autres charges d'exploitation	174′323.83	242′717.73
	347′596.99	496'963.81
Projets sponsorisés		
AVAFAUNE	9′348.50	-
Franklinia	39′194.90	9'059.05
	48′543.40	9′059.05
Investissements		
Contribution en faveur de la FAVA	21′000.00	-
Attributions aux réserves		
Vergers	13′880.00	-
Rénovation des chemins	30′000.00	-
Collections botaniques	25′000.00	-
	68′880.00	
TOTAL DES CHARGES	1′095′473.34	1′148′556.66
Résultat de l'exercice	486.52	-6′400.69
	1′095′959.86	1′142′155.97

### Rapport du Domaine pour l'année 2017

Pascal Sigg

#### Le parc et les collections

La fauche de l'herbe dans l'Arboretum est depuis toujours un poste gourmand en main-d'œuvre. Depuis plus de dix ans, environ six hectares sont fauchés (pour y récolter les foins) ou pâturés par des moutons. La surface restante nécessite un entretien régulier afin d'éviter l'embroussaillement, de dégager les jeunes plantations, ou simplement de favoriser l'esthétique du parc. De nombreuses machines ont été testées, puis ont fait leurs preuves au cours de ces dernières années. Mais le tour des plantes - lorsque la végétation est trop basse et empêche le passage du tracteur - reste un maillon faible de l'entretien. Pour y remédier, une nouvelle machine est apparue cette année sur les pentes escarpées du vallon. Nous avons en effet acquis une tondeuse sur chenilles télécommandée en copropriété avec un voisin de l'Arboretum. Relativement facile à manier, elle permet de gagner un temps considérable pour entretien du parc.

Au printemps et à l'automne, nous avons effectué de nombreuses plantations pour compléter les collections. Nous avons par ailleurs arraché une grande partie de la pépinière; les plantes s'y trouvant ont été soit transplantées sur place pour les cultiver encore quelques années, soit mises à leur place définitive pour enrichir les collections.



Les collections sont entretenues depuis de nombreuses années grâce à ce tracteur adapté aux fortes pentes...



... ou depuis 2017, avec une nouvelle tondeuse télécommandée.

#### En forêt

Depuis quelques années, la maladie du dépérissement du frêne (Chalara fraxinea) fait d'importants dégâts dans le Vallon de l'Aubonne. Ces arbres, menaçant souvent de tomber, peuvent être gérés de plusieurs façons. Premièrement, la priorité de l'équipe de l'Arboretum est de sé-

curiser les sentiers pédestres et les chemins carrossables. Dans les cas où la maladie n'a pas encore attaqué le tronc, le bois peut être dans un deuxième cas de figure exploité et valorisé. La troisième alternative, qui concerne les arbres ne présentant aucun danger, consiste à laisser la nature faire son œuvre. En gardant sur pieds certains frênes qui ont une bonne probabilité de tolérance à cette maladie récemment apparue dans notre région, une descendance plus résistante pourrait être engendrée.



Un frêne sorti des forêts de l'Arboretum.



Abattage d'un hêtre.

#### Infrastructures

Pour durer sur le long terme, les infrastructures doivent être entretenues régulièrement. L'entreprise de charpente et menuiserie Grosjean et Cie de St-Oyens a fait d'importants travaux de rénovation sur la passerelle couverte sur la Sandoleyre. Certaines pièces, fortement dégradées par l'humidité, ont notamment été remplacées.

La desserte carrossable, réalisée il y a plus de vingt ans, demande aussi un entretien régulier, afin d'éviter autant que possible les infiltrations d'eau et les dégâts de gel en hiver. Les nouveaux sentiers pédestres qui traversent les collections ont en outre été recouverts de copeaux neufs. Ces copeaux ont été faits à partir des houppiers abattus durant l'hiver, puis broyés.



Rénovations lourdes sur la passerelle couverte de la Sandoleyre.



Réparation de la desserte carrossable.



Des sentiers pédestres avec des copeaux neufs.



Valorisation en bois de feu d'une partie du bois exploité.

### Rapport d'activité de l'Arbr'espace

Etienne Jacquemet

#### **Expositions temporaires**

Photographie, aquarelle et lithographie. Trois techniques bien différentes pour trois expositions de qualité! J'en profite pour remercier la Société genevoise de photographie pour le beau partenariat que nous avons développé. Les aquarelles de Claudine Vonlanthen ont su ravir les visiteurs de l'Arbr'espace, avec leurs couleurs tendres et leur invitation à la rêverie.

Enfin, les lithographies de Dominique Cosandey ont quant à elles invité au voyage avec des animaux de régions inhospitalières comme le Grand Nord.



Une animation financée par la Fondation Bata Children's Program.



Une visite d'une délégation du Congrès Mondial des Jardins Botaniques durant l'été.

#### Hanami et fête japonaise

Les deux événements ont eu beaucoup de succès, preuve que l'engouement persiste avec les années, tout en profitant cette fois-ci d'une météo clémente!

#### **Brunchs**

Au programme cette année, trois brunchs dont le désormais incontournable brunch de la Fête des mères. Ce dernier nous a permis d'accueillir plus de cent personnes dans une salle des fêtes pleine à craquer. L'équipe de l'Arboretum a toujours autant de plaisir à préparer la réception de ces événements particuliers. En effet, un public ravi est toujours source de motivation!

#### Les fêtes

Grâce aux stands en tous genres, chacun a pu trouver son bonheur à la Fête de printemps: La Fondation Perce-Neiges a notamment fait le déplacement pour montrer sa production de plantes succulentes et autres vivaces. Les enfants n'étaient pas en reste: le Zoo de la Garenne leur a organisé deux animations. Il nous a également prêté une centaine de moulages d'empreintes, que nous avons exposées dans l'Espace Pierre Arnold. Un grand merci à Jacques Morel pour sa confiance!

Une jolie première pour la Fête de la mi-été, tranquille et divertissante, notamment grâce aux artisans et aux associations venus présenter leurs produits et leurs activités, le tout dans un bel esprit.

Une belle année pour le Marché aux plantes! Avec au total onze stands répartis sur la place centrale et dans l'Arbr'espace, cette édition avait fière allure. Les exposants ont profité d'un week-end d'affluence à l'Arboretum pour proposer un large panel de végétaux pour tous les types de jardins. La confection de jus de pomme frais a piqué la curiosité des visiteurs venus nombreux, tandis que les deux stands bibliographiques ont permis une approche plus littéraire du sujet.

#### **Animations**

Encore une année phare pour les animations. Près de 1300 enfants ont pu bénéficier d'une visite gratuite dans notre parc grâce à la Fondation Bata Chidren's Program.

En classe, durant un Passeport Vacances ou encore pendant une activité périscolaire, les occasions n'ont pas manqué pour nos guides d'intéresser le jeune public aux thèmes ayant trait aux arbres et à la forêt.

Un fabuleux marathon de 74 jours d'animations, que nous avons bien l'intention de reconduire l'an prochain!



La deuxième édition du Marché aux plantes, le 1er octobre 2017.

### Bibliothèque suisse de dendrologie

Raymond Tripod

#### Rapport d'activité 2017

#### Le site internet www.livresbsd.ch

Les deux derniers comptes-rendus ont relaté les soucis que nous avons connus avec l'ancien site vieillissant. Soucieux de la promotion de l'univers riche et varié de la collection d'ouvrages que nous possédons, le Conseil de la Fondation suisse pour la dendrologie a financé sa remise à niveau dans une configuration améliorée, rajeunie, s'inspirant de celle de l'Arboretum. L'hébergement de la base des données fait maintenant partie intégrante de celle de l'institution.

#### Évolution de la base de données

Dans les grandes lignes, le nouveau développement a prévu d'octroyer des entrées à des contributeurs pouvant s'identifier et ainsi participer au travail de saisie depuis leurs domiciles. À tout moment, l'administrateur peut procéder à des compléments et à des vérifications de fiches, de même placer l'iconographie des couvertures de livres, valider l'ensemble des références et les mettre en ligne.

#### Les acquisitions

Le temps du non accès aux ressources et la période de tests d'utilisation du nouvel outil a été consacré a une large recherche de titres chez les éditeurs et sur le marché de l'occasion. Autant pour les arbres que les arbustes, il a été procédé à l'acquisition de 138 nouveaux ouvrages, tous d'excellente vulgari comblent des lacunes pour diverses régions tempérées ou chaudes du monde, comme 123 livres, état de neuf de première main, qui vont enrichir avantageusement les groupes de matières en général. Tous ces ouvrages seront progressivement mis en ligne et contribueront, non seulement à la fréquentation virtuelle de la bibliothèque, mais aussi à la notoriété de l'Arboretum.

#### Les dons de livres

Dès la création de bibliothèque, une même attention est portée envers chaque don. Ce soin est, sans doute, générateur de confiance. Au fil des ans,

nous avons enregistré un nombre croissant d'apports. Cette année, nous avons reçu 1008 livres de la part de douze donateurs. 40 % de ces dons sont relatifs à des événements de la vie. Ce surcroît exceptionnel fait actuellement l'objet d'un inventaire. Une partie sera insérée dans les rayons, l'autre achalandera les cagettes préparées pour les ventes ponctuelles ou alimentera le présentoir placé dans l'espace d'accueil de l'Arboretum.

#### Les périodiques

Nous n'échappons pas à l'évolution de la diffusion online des publications scientifiques, telle que l'Encyclopédie des plantes ligneuses (Encyklopädie der Hozgewächse), éditée depuis plus de trente ans. Son édition a passé en d'autres mains, hors continent. Nous la possédons dans son intégralité. Parmi les différents types d'abonnements proposés, nous avons opté pour l'accès aux pdf de ce seul titre, pour un seul poste informatique, nous acquittant d'un montant unique, nettement plus économique sur la durée.

#### Les documents

À partir de différentes sources, 230 ont été sélectionnés et sont prêts à être intégrés à notre bibliothèque.

#### Archives photographiques

Divers dons de diapositives ont été déposés et se sont additionnés au fil des ans, sans avoir été visionnés, ni inventoriés. L'approche du 50e a forcé la connaissance du contenu des magasins. Malheureusement, nombreuses sont les images dont nous nous sommes séparés, du fait de l'absence d'indications élémentaires, tels les noms des plantes, le lieu, et la date de la prise de vue. Toutefois, un choix a été fait et un lot sera numérisé au profit du Jubilé.

#### La maintenance des livres

À la suite d'une prospection, nous avons finalement trouvé, hors du canton, une structure pour nous aider dans la réfection ou la reliure d'ouvrages justifiant des soins.

#### La correspondance

Signalons que l'adresse email du responsable ne figure plus sur la page d'accueil de la bibliothèque, épargnant à ce dernier les banales et répétitives questions saisonnières de soins aux plantes, un service, certes apprécié, mais combien chronophage.

Néanmoins des frais de timbres postaux ont été nécessaires pour 21 courriers et l'envoi de la vente d'un livre.

Nous sommes membre de l'Association des Parcs Botaniques de France (APBF) et c'est avec la collaboration de la Bibliothèque des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève que nous avons pu répondre à une demande de fourniture de scanners d'archives relatives au botaniste Emanuel Drake de Castillo. Cette documentation servira à la rédaction d'un chapitre du prochain cahier bisannuel, texte et illustrations qui relateront des relations de ce dernier avec des botanistes suisses.

#### Les ventes de doublons et de livres non retenus

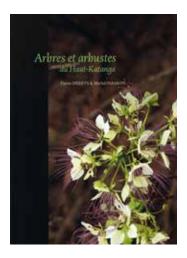
Le produit de la Fête de printemps (7 mai) s'est élevé à Fr. 236.-, celui de la Fête de l'automne (1er octobre) à Fr. 583.50, la commande d'une pomologie illustrée à Fr. 50.-, les encaissements à la boutique à Fr. 823.90, un tout se montant à Fr. 1693.40, somme non négligeable au profit de nouvelles acquisitions.

#### Les bénévoles de la Bibliothèque

Seul, sans l'appui de personnes volontaires à l'œuvre dans le but commun de valoriser le savoir s'articulant autour des arbres, des plantes et de la nature, la Bibliothèque de l'Arboretum ne serait pas ce qu'elle est.

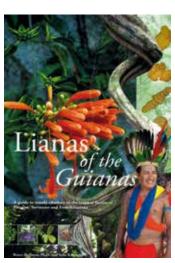
Que tous ces bénévoles soient, à cet endroit, chacune et chacun vivement remerciés pour leurs coups de mains généreux, accordés sans retenue.

Nous rappelons que les dons de livres peuvent être déposés à l'Arboretum ou pris en charge, sur appel, par le responsable: Tél. 022 341 01 93 ou ursray@bluewin.ch



Arbres et arbustes du Haut-Katanga (N° inv. 4291-102) MEERTS, Pierre; HASSON, Michel, ISBN: 978-908245-119-1, relié, couverture cartonnée, 21.7 x 28.7 cm, 386 p. Jardin botanique de Meise, Belgique

Cet outil d'identification rigoureux propose un aperçu global de la flore ligneuse de la végétation naturelle du Haut-Katanga. 214 espèces sont décrites en détail, assorties de notes sur l'habitat, sur la répartition, sur les usages. Outre les noms scientifiques, on y trouve souvent les noms locaux, anglais et français. L'ouvrage comporte des clés de détermination d'après les attributs de 43 groupes (d'après Van Wyk) signalés par des pictogrammes, ainsi que d'après les genres comportant au moins 7 espèces, en tout pour près de 700 sujets. Nombreuses très belles photos en couleurs, un glossaire illustré en noir et blanc et une carte des régions phytogéographiques d'Afrique centrale.



#### Common Trees of Yasuni

(N° inv. 4283-120) COLLECTIF. ISBN: 978-9942-21-405-8

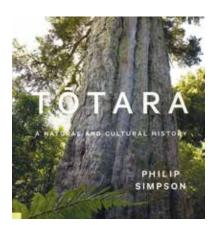
Relié, couverture cartonnée, 16.5 x 24 cm, 619 p. Pontificia Universidad catolica del Ecuador

Guide pour l'identification des arbres communs de la réserve de Yasuni, en Amazonie équatorienne. 250 espèces sont présentées avec plusieurs photos pour chaque sujet. Une règle fait référence à la taille réelle. Des icônes des caractéristiques végétatives (feuilles, tiges, écorce, troncs etc.) facilitent la détermination. Les descriptions comportent, outre les noms scientifiques, les noms en espagnol, les noms communs indigènes, des informations sur la distribution, des espèces similaires, l'habitat et l'écologie, les aspects culturels des autochtones et sur le savoir des Huaorani. L'ouvrage est un riche condensé de deux mondes de la science occidentale et indigène. Il est complété par un glossaire illustré, une liste des clés dichotomiques, et un index des noms scientifiques.



HOFFMAN, Bruce, RUYSSCHAERT, Ph. D. and Sofie, ISBN: 978-908245-119-1 Relié, couverture cartonnée, laminée 18 x 25.7 cm, 623 p. LM Publishers, Volendam, The Nederlands

Guide attrayant et pratique des lianes ligneuses des forêts tropicales des Guyanes. Le texte principal porte sur la description détaillée, dans l'ordre alphabétique, de 45 familles, 175 genres et 384 espèces. Outre un format riche en images, cet outil à haute teneur scientifique contient les noms communs et scientifiques, des notes sur la distribution, l'écologie et les utilisations traditionnelles. L'ouvrage est complété par une liste de contrôle d'environ 1300 grimpeurs ligneux et non-ligneux. Bien que l'accent principal du livre porte sur la reconnaissance des familles et des genres, l'identification des espèces communes sera possible dans beaucoup de cas. Illustré par de nombreuses photos splendides en couleurs et par un glossaire orné de dessins en noir et blanc.

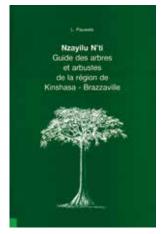


Totara, a natural and cultural history (N° inv. 4386-703) SIMPSON, Philip, ISBN: 978-1-86940-819-0, relié, couverture cartonnée, jaquette, 23.2 x 26.8 cm, 287 p. Aukland Univerdity Press, New Zealand

Le Podocarpus totara est un arbre conifère puissant, endémique de la Nouvelle-Zélande. Il est parmi les arbres les plus grands et les plus anciens de la forêt néo-zélandaise, lié à la riche histoire des habitants des îles. L'auteur nous emmène en mots et images, en piroque, à travers rivières et marais au cœur de ces arbres. Les thèmes abordés couvrent la botanique et l'évolution des totara, leur rôle dans la vie et les traditions maories, leurs sculptures, les usages par les Pakehas (les Européens), les interactions avec ceux-ci et leur statut actuel dans l'environnement et la culture. L'ouvrage est richement illustré par de nombreuses photos en couleurs et par des cartes de distribution.

Nzayilu N'ti (N° inv. 4290-102) Guide des arbres et arbustes de la région Kinshasa-Brazzaville. PAUWELS, L., ISBN: 90-72619-10-2. Relié, collé, couverture souple, laminée, 17 x 25.2 cm, 495 p. Jardin botanique national de Belgique, Meise

Voici un quide qui se veut accessible à tous et qui s'adresse aussi bien aux étudiants de différents domaines travaillant sur le terrain qu'aux simples amateurs de nature. Son objectif est donc d'aider l'utilisateur à identifier un arbre ou une plante le plus facilement possible. Vous trouverez donc des illustrations abondantes, les noms vernaculaires des végétaux et des clés de détermination simples et efficaces. 800 espèces sont énumérées dans le livre, mais 317 des plus abondantes sont décrites et incluses dans les clés de détermination. Pour l'identification des espèces, l'auteur s'est limité aux caractéristiques des feuilles (forme et dimension) et aux fruits souvent persistants.





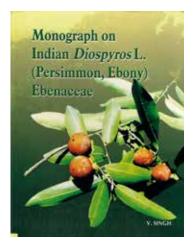
#### Les arbres entre visible et invisible

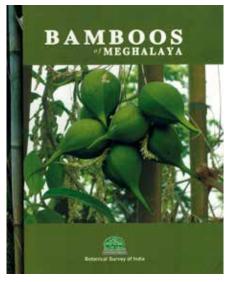
(N° inv. 4257-704) ZÜRCHER, Ernst, ISBN: 978-2-330-06594-2 Collé, couverture souple, 14 x 20.1 cm, 283 p. Actes Sud, Arles, France

Chercheur atypique, ingénieur forestier, l'auteur, Ernst Zürcher, mêle dans ce livre science et spiritualité pour percer les liens mystérieux qui unissent l'arbre et l'homme. Des développements de chimie et autres équations complexes côtoient des envolées lyriques. Ernst Zürcher nous parle de nombre d'or, de bois de lune, de biomasse, de pouls cosmique, d'énergie et de compassion... Il accorde autant de crédit aux mythes qu'aux lois de la physique. L'ouvrage est également un plaidoyer pour la préservation des forêts et une réhabilitation de l'arbre en tant que pièce maîtresse de l'écosystème.

**Monograph on Indian Diospyros L.** (N° inv. 4277-105) SINGH, V., ISBN: 81-8177-010-2 Relié, couverture cartonnée, jaquette, 20.8 x 26.1 cm, 323 p. Botanical Survey of India, Ministry of Environment and Forests, Kolkata

Cette monographie sur le Diospyros L. traite de 66 taxons. L'auteur s'est attaché à attribuer les noms corrects et valides aux plantes indiennes en s'assurant de la synonymie et a basé ses descriptions sur des observations personnelles. Il présente des cartes de distribution du taxon en Inde et dans le monde. Les découvertes importantes des autres chercheurs complètent la description morphologique. Enfin, une nouvelle classification a été proposée afin d'adapter les taxons indiens aux autres classifications existantes. L'ouvrage devrait permettre des progrès significatifs dans la systématique de l'ébène, la conservation de la biodiversité et l'utilisation durable des ressources végétales.





Bamboos of Meghalaya (N° inv. 4293-121)

KUMARI, Pushpa; SINGH, Paramjit, ISBN: 81-8177-0560 Relié, couverture cartonnée, toilée, jaquette, 22 x 28.7 cm, 302 p. Botanical Survey of India, Ministry of Environment and Forests, Kolkata

L'État de Meghalaya, situé au nord-est de l'Inde, est une des régions botaniques les plus riches et les plus intéressantes du continent indien. Les bambous y occupent une large place. Mais, l'identification précise de ces plantes a toujours été très difficile et de nombreuses espèces restaient à décrire à la lumière des paramètres taxonomiques modernes. L'étude a commencé en 2002 et le livre est paru en 2014, présentant 47 espèces et 2 variétés de bambous indigènes et naturalisés. Un véritable défi pour arriver à une identification fiable et contribuer à une utilisation scientifique et socio-économique des bambous de Meghalaya. Un manuel très précieux pour tous les spécialistes des bambous.

# Rapport d'activité du Musée du Bois

Daniel Formigoni

2017 a été riche pour le Musée du Bois. Nous avons lancé des projets didactiques, ventilé l'exposition permanente, élargi notre collection, organisé diverses animations, et enfin, engagé des réflexions en vue d'une nouvelle muséographie. L'exposition permanente a été réaménagée dans son contenu et dans sa forme, afin de faciliter la visite du Musée. Nous avons par exemple aéré l'exposition, repensé les textes et les listes d'objets, ainsi qu'épuré le parcours. Le métier de charpentier bénéficie maintenant d'un espace propre, tandis que les fourches, le secteur du charron et du menuisier ont été allégés. La place ainsi gagnée offre davantage d'espace pour les démonstrations.

D'ailleurs, au cours des six mois d'ouverture, nous avons organisé cinq journées de démonstration, durant

lesquelles nous avons présenté et expliqué différents gestes artisanaux aux visiteurs. Ces derniers ont découvert avec émerveillement le savoir-faire ancestral du sculpteur, du vernisseur et du laqueur, de l'archetier ou encore du tourneur.

Le succès de ces démonstrations nous encourage à les poursuivre, à organiser de nouveaux stages et à concrétiser notre projet de résidences, qui a débuté l'an dernier. À cette fin, un local annexe au Musée est en cours d'aménagement pour y installer une menuiserie.

Les outils du forestier ont été disposés en situation.





Moulures réalisées par les apprentis de l'École technique des métiers de Lausanne.

Comme à l'accoutumée, le musée a reçu tout au long de l'année des objets de la part de généreux donateurs, et particulièrement dans le domaine de la littérature. Nous avons ainsi pu enrichir notre bibliothèque.

Enfin, la Commission du musée s'est attelée à la conception d'une nouvelle muséographie. La scénographie sera repensée de fond en comble, afin d'élargir notre public cible, et de s'adresser également aux enfants.

Notre exposition temporaire de 2018 retrace le voyage du bois de résonnance suisse à travers l'Europe entre le XVII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle. Nous vous convions chaleureusement à venir la découvrir ce printemps!

Nous nous réjouissons de l'année 2018, qui s'annonce pleine de projets innovants et de changements constructifs et enthousiasmants. ■



Le nouveau coin du charpentier.





Démonstration de marqueterie.

### Le comité de l'AAVA 2017

#### Les membres du comité de l'AAVA 2017

BEER Roger ingénieur forestier, Genève

• BERTHOLET Jean-Daniel municipal, Bière

BLANC Pierre-Alain président de l'AAVA et de la FAVA, Aubonne

BLEULER Hannes EPFL, Buchillon
 GISLER Christian Place d'armes, Bière

JOLY André ancien inspecteur cantonal des forêts du canton de Genève, Nyon

JOTTERAND Jean-Pierre secrétaire de l'AAVA et de la FAVA, Aubonne

LIARDON, Raymond municipal, Montherod
 LINCIO Pascal municipal, Aubonne

MEIER Sylvain ingénieur forestier EPFZ, Nyon

MERMILLOD Georges horticulteur, Marchissy

• MEYLAN Yves enseignant à l'École d'horticulture de Lullier, Aubonne

MODOUX Albert architecte-paysagiste, Romanel-sur-Lausanne

PELLET Pierre-André municipal, Saint-Livres

TRIPOD Raymond vice-président de l'AAVA et de la FAVA; ancien jardinier-chef du Jardin botanique de Genève, Vernier

VEILLARD Jacques ancien directeur de la Fondation Pré Vert du Signal de Bougy, Echandens

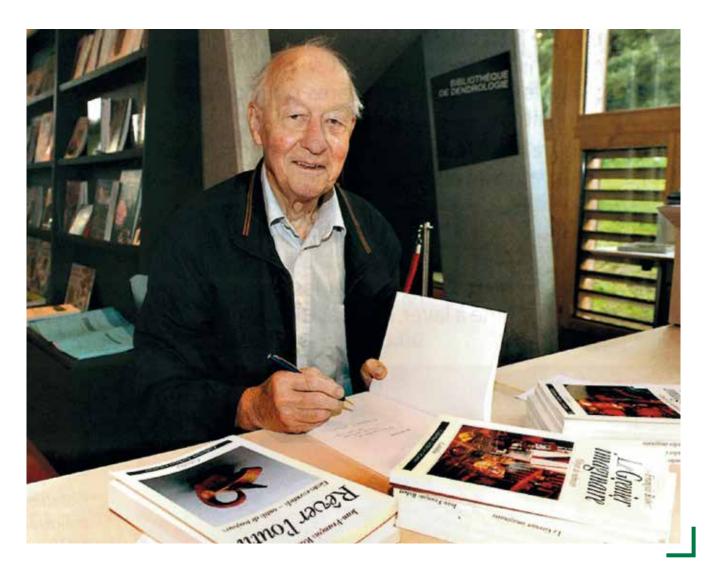
VERDEL Dominique ancien chef section et enseignant AO à l'École d'horticulture de Lullier, Neydens (F)

ZIMMERMANN Daniel ancien inspecteur cantonal des forêts du canton de Vaud, La Conversion



# Hommage à Jean-François Robert

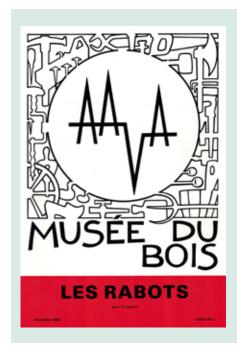
Daniel Zimmermann

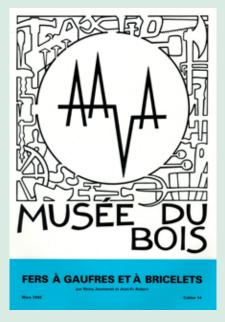


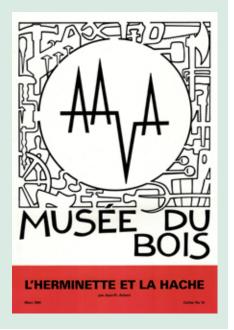
Notre collègue et ami, Jean-François Robert, ancien Inspecteur cantonal des forêts du canton de Vaud et fondateur du Musée du Bois de l'Arboretum, s'est éteint le 3 juin 2017 à l'âge de 91 ans.

À la fin des années 1960, conquis par l'enthousiasmante proposition de son adjoint au Service des forêts, René Badan, il convainc l'État de Vaud du bien-fondé de la création d'un arboretum en terre vaudoise et de la nécessité de soutenir financièrement ce projet. Un comité d'initiative fut créé et le site du vallon de l'Aubonne fut choisi. L'Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne (AAVA) fut ainsi constituée il y a juste cinquante ans, le 26 janvier 1968.

Moins de dix ans plus tard, cet ingénieur forestier passionné d'anciens outils, curieux de connaître leur utilité et de retrouver les gestes des artisans de l'époque, installe les premiers objets de la collection héritée de la Société vaudoise des patoisants dans les combles de la ferme de Plan Dessus. L'ancienne bâtisse, transformée en Centre de gestion, a été aménagée avec la complicité de Marcel Dupont, maître charpentier à Renens, pour y accueillir également un musée. Il entendait offrir au public croissant du jeune Arboretum (dont le développement des arbres et des paysages n'était pas encore aussi majestueux qu'aujourd'hui) un aperçu du prolongement de la vie des arbres. Les ingénieuses techniques des artisans ont en effet toujours su tirer profit de l'utilisation de ce précieux matériau qu'est le bois. Avec son épouse Violette, il fit vivre et prospérer le Musée du Bois, notamment en enrichissant les collections et en s'entourant de nombreux quides et gardiens, qu'il initiait aux techniques exposées dans les ateliers de l'exposition.







Auteur de très nombreux articles et publications – dont une trentaine de cahiers du bois, un catalogue d'outillage, un guide du musée et deux livres intitulés *L'atelier imaginaire* et *Le Grenier imaginaire* – amateur d'histoire et de littérature, Jean-François savait captiver ses lecteurs en les emmenant d'une plume précise et légère sur les chemins qu'avaient empruntés nos ancêtres. Infatigable, après avoir transmis le flambeau et les clés du musée à son successeur Jean-Mario Fischlin, et après avoir

pendant plus de 25 ans assuré la parution annuelle du bulletin de l'AAVA, il se mit à disposition de l'Arboretum pour rédiger le résumé des nouvelles acquisitions de la Bibliothèque suisse de dendrologie.

C'est dire ce que l'Arboretum doit à ce pionnier, à cet ami qui n'a jamais cessé de soutenir et de promouvoir l'idée de mettre gratuitement à disposition du public un vaste domaine consacré à l'arbre, au bois et aux techniques artisanales de nos prédécesseurs. À sa femme Violette et à son fils Olivier, nous exprimons notre sympathie et nos très sincères condoléances.



### Les arbres remarquables de Genève : Roger Beer

un nouvelle ouvrage



Noyer noir (Juglans Nigra), Genthod (GE). Cet arbre est sans doute l'un des plus impressionnants du canton de Genève de par son étendue. Située dans un terrain privé, sa couronne se déploie sur approximativement 60 mètres. Cette ampleur a une cause: la foudre. Lorsque celle-ci s'abat sur cette espèce, les branches qui se retrouvent au sol peuvent continuer à pousser.

En 2017, l'État de Genève, et plus particulièrement son département de l'environnement, des transports et de l'agriculture (DETA), a publié un ouvrage sur les arbres remarquables de Genève. Voilà quelques lignes pour présenter ce livre aux très belles photos.

Reprenons l'introduction de Jean-Luc Pasquier, rédacteur d'Horticulture romande (édition de juin 2017), pour parler de ce nouvel ouvrage: «Tout juste sorti de presse, le livre Des arbres remarquables: 41 histoires enracinées à Genève fait l'apologie des ligneux qui marquent aujourd'hui le paysage et les parcs du Canton de Genève.»

Éditée par la Direction générale de l'agriculture et de la nature (DGAN) de l'État de Genève, cette réalisation a bénéficié du soutien important de deux fondations privées liées à Genève. Il permet de marquer le 50e anniversaire des premiers recensements des beaux arbres de Genève avec la publication du fameux Nos arbres, Genève, paru en 1967 par le département d'alors, en collaboration avec la Commission d'arboriculture de la Société genevoise d'horticulture (SGH).

Aujourd'hui, c'est le Secteur des forêts et des arbres isolés du Service du paysage et de forêts qui est en charge de l'ensemble de la thématique des arbres; l'inventaire cantonal des arbres (ICA) en reste un volet essentiel. L'ICA constitue même le garant de la gestion, du renouvellement et de la protection globale des arbres du canton de Genève.

Rappelons qu'un règlement impératif et assez sévère permet, depuis 1976, de protéger et d'assurer la pérennité de la population arborée du canton comme nulle part ailleurs.

Environ la moitié des quelque 500 000 arbres du canton a déjà été recensée. Parmi eux, 206 arbres sont qualifiés, selon des critères officiels et objectifs, comme remarquables: leur dimension, leur situation, leur espèce et bien sûr leur forme au-dessus de la moyenne leur confèrent ce statut d'arbre hors du commun. Parmi eux, un choix de 41 individus a été sélectionné pour ce livre.

Édité en grand format et imprimé sur du papier de qualité (recyclé et issu de bois FSC), cet ouvrage présente ces arbres avec de magnifiques photos (photo portrait et détails) réalisées sur plusieurs années par un photographe sensible et doué (et de formation initiale horticole), Thierry Parel.

Une brève légende relate anecdotes et particularités de chacun des spécimens. Les textes sont volontairement succincts. Le livre doit rester un plaisir pour les yeux. La force des images est suffisante pour faire l'apologie de la beauté des arbres présentés. Un titre évocateur et original vient couronner chaque présentation: par exemple, on y trouve des « Sorti du chapeau », « Rare visiteur américain» et autre «Indien dans la ville».

NB: cet article est inspiré d'un compte-rendu paru dans les Contributions suisses à la dendrologie (N° 67-68, 2015-2016), publié en juin 2017.

Les coordonnées GPS permettent de localiser ces splendeurs végétales, qui ne sont toutefois pas toutes accessibles facilement par le public (propriété privée). En revanche, le livre contient un guide de poche invitant les amateurs à 14 balades durant lesquelles ils pourront admirer de près une sélection de ces splendides spécimens.

Voici donc un livre, dont le prix est absolument compétitif au niveau du rapport qualité-prix (Fr. 32.-), et qui est à recommander à tous les dendrologues, forestiers, arboriculteurs, horticulteurs, évidemment à tous les Genevois et autres amateurs de beaux arbres.

Après une année, le succès est tel qu'une réédition et une version anglaise de l'ouvrage sont à l'étude.



BEER, R. & FAVRE, B. (2017): Des arbre remarquables: 41 histoires enracinées à Genève. Photographies de Thierry Parel. État de Genève, Genève. ISBN 978-2-8999-2096-4: 127 pages. Nombreuses photos couleur, www.arbresremarquables.ch, Prix: Fr. 32.-

# **COFIREV**

**BUREAU FIDUCIAIRE SÀRL** 

RÉVISION DE SOCIÉTÉS & AUTRES PERSONNES MORALES (CONTRÔLE ORDINAIRE OU RESTREINT)

TENUE DE COMPTABILITÉS

ETABLISSEMENT DE DÉCLARATIONS FISCALES

CONSEIL & GESTION D'ENTREPRISES

RUE DE LA TILLETTE 4 - CASE POSTALE 114 - 1145 BIÈRE TÉL. 021 809 42 27 - FAX 021 809 42 29 T.JACCARD@COFIREV.CH - WWW.COFIREV.CH www.richardbeer.com





Ferblanterie - Couverture - Façade - Étanchéité - Paratonnerre

BREMBLENS - MORGES - AUBONNE Tel. 021 801 27 93 - Fax. 021 803 26 04



Agricole

**Espace vert** 

## Garage HESS

Vente - Réparation Test pollution, pneu, expertise, etc

> 021 809 55 67 1145 BIÈRE

hess.biere@sefanet.ch



Voitures toutes margues

# MIGROS

pour-cent culturel



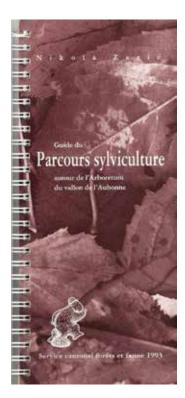
# Hommage à Nikola Zaric

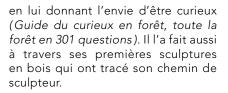
Philippe Poget

Nikola Zaric naît en 1961 à Martigny. Après quatre ans passés en Yougoslavie, il suit sa scolarité primaire aux Pays-Bas. En 1974, la famille s'installe en Suisse et Nikola fait sa scolarité secondaire à Genève. Après la maturité, il étudie les sciences forestières à l'EPFZ et obtient son diplôme en 1985. Il poursuit ensuite des études à l'ESAV (école supérieure d'arts visuels de Genève) ponctuée d'un diplôme en 1991 et d'un post-grade en 1993.

Nikola a su façonner, avec les études complémentaires qu'il avait suivies, un lien, une passerelle pour faire partager à tous sa passion de la forêt. Il a été un grand vulgarisateur forestier qui a su transmettre au public les secrets de la forêt.

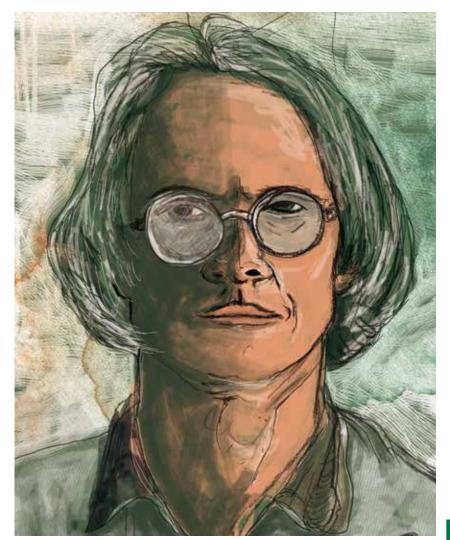
Il l'a fait dans un grand nombre de recueils et de fascicules illustrant des sentiers didactiques, pour ne citer que les balades en forêts cantonales vaudoises, le parcours de sylviculture de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne avec Fred le castor, des Cadolles à Tête Plumée à Neuchâtel, les bois des Bouchets et de Fargout avec Yop l'écureuil à Genève et bien d'autres ouvrages. Il a contribué à faire entrer le public dans la forêt





Et cette volonté de transmettre son savoir à travers son art, il a aussi su l'utiliser pour apprendre aux forestiers la nécessité du dialogue et de la médiation avec le public non professionnel. Il a réussi à nous faire prendre conscience que si nous sommes les détenteurs d'un savoir, nous sommes aussi responsables de le transmettre et de partager, avec les différents utilisateurs et bénéficiaires, nos connaissances de la forêt. Et ce n'est qu'ainsi que nous arrivons à expliquer notre gestion de ce patrimoine et à faire reconnaître l'importance et le rôle indispensable de la forêt dans l'équilibre de notre espace vital.

Je garde le souvenir de nos journées d'empannôtage, à Aubonne, lorsque Nikola appelait ses amis forestiers à venir en famille travailler pour préparer (brosser et rafraîchir la peinture) et installer (avec les clés à cliquets) les panneaux indicateurs qui allaient permettre au public de suivre les divers cheminements didactiques de l'arboretum durant la belle saison. Et ces journées se terminaient par un grand pique-nique festif qui nous rendait juste heureux.



Portrait: Gaëtan Stierlin

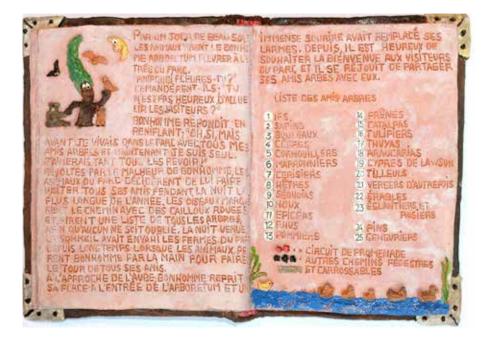


Nikola a ensuite développé son chemin de sculpteur, il a travaillé la glaise pour en tirer ses magnifiques œuvres en béton polychrome que l'on trouve exposées au public dans de nombreux parcs en ville mais aussi jusqu'en haute montagne (Champex, Cabane du Trient). Il gardait toujours sur lui son carnet de croquis pour ne pas perdre son inspiration et il aimait faire la sieste sous les arbres, pour se recentrer et trouver un peu de sérénité, malgré les coups parfois rudes de la vie.

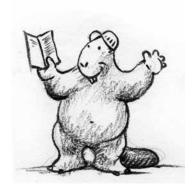
Nikola nous a quitté le 22 août 2017 dans la lumière du matin pour retourner à la glaise, la matière première qu'il façonnait pour sculpter ses figures mi-humaines mi-animales.

À Brigitte sa femme, à Nanou sa fille (et en mémoire de Caspar son fils disparu accidentellement « météore traversant son destin d'un trait joyeux »), à ses parents, nous adressons nos sincères pensées de soutien.

Adieu l'ami, repose pour ta grande sieste sur ton coussin de mousse dans un coin imaginaire de notre forêt.









### Partenaire de vos loisirs

Retraites Populaires s'engage en faveur du sport et de la culture dans le canton de Vaud. Proche de vous, elle soutient plus de 100 événements chaque année.

www.retraitespopulaires.ch



Sous une couverture plastifiée, résistante et imperméable, plus de 350 pages contenant

- de nombreux renseignements techniques
- la liste nominative du personnel forestier
- les méthodes de cubages
- la détermination des bois

Prix de vente: Fr. 46.- pièce TTC

### **BULLETIN DE COMMANDE**

Veuillez m'adress	serex. de l'Agenda Forestier 2018	
Raison sociale		
Adresse		
Date		
Signature		
		Arhoretun

### A renvoyer à :

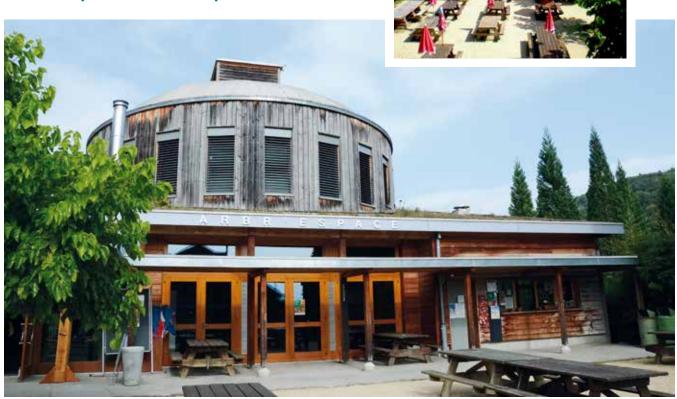
### **FTC Communication**

Avenue Edouard-Dapples 54, 1006 Lausanne - info@ftc.ch



### L'Arboretum du vallon de l'Aubonne

Pensez à l'Arboretum pour l'organisation de votre mariage, fêtes de famille, séminaires et fêtes d'entreprise. Nous vous proposons des offres personnalisées avec nos partenaires de qualité.





#### Contact

Arboretum du Vallon de l'Aubonne Chemin de Plan 92 1170 Aubonne

Tél: **021 808 51 83** 

Courriel: contact@arboretum.ch

### Séminaires et fêtes d'entreprise

- Auditoire équipé du matériel audiovisuel répondant aux demandes les plus exigeantes
- Salle de fêtes pour repas classiques ou à thèmes
- Apéritifs et cocktails dînatoires

#### Mariages et fêtes de famille

- Le cadre unique de l'Arboretum est un atout supplémentaire pour cette journée exceptionnelle
- Offres accessibles dans des locaux magnifiques

www.arboretum.ch